

Response Hymn

回應

Joyful, Joyful,
We Adore Thee
快樂歡欣向主敬拜

Author: Henry Van Dyke
Hymn To Joy – Beethoven
Adapted by: Edward Hodges

Public Domain

Joyful, Joyful, We Adore Thee

1/6 V1

Joyful, joyful, we adore Thee
God of glory, Lord of love
Hearts unfold like flowers before Thee
Opening to the sun above

快樂歡欣向主敬拜
榮耀真神大慈愛
到主面前敬虔愛戴
心如花朵向日開

Joyful, Joyful, We Adore Thee

2/6 (1)

Melt the clouds of sin and sadness

Drive the dark of doubt away

Giver of immortal gladness

Fill us with the light of day

愁霧疑雲罪惡憂驚

懇求救主全除盡

求主賜我永恆歡欣

使我心充滿光明

Joyful, Joyful, We Adore Thee
3/6 V2

天地萬有宇宙穹蒼
欣然彰顯主榮光
天使群星向主歌唱
環繞寶座齊頌揚

All Thy works with joy surround Thee
Earth and heaven reflect Thy rays
Stars and angels sing around Thee
Center of unbroken praise

田野森林高山幽谷
青翠草原及海洋
小鳥清歌泉流輕注
教我因主而歡暢

Field and forest, vale and mountain
Flowery meadow, flashing sea
Chanting bird and flowing fountain
Call us to rejoice in Thee

Joyful, Joyful, We Adore Thee

5/6 V3

Thou art giving and forgiving
Ever blessing, ever blest
Wellspring of the joy of living
Ocean depth of happy rest

萬福之主極愛施捨
赦罪賜福到永遠
祂賜平安深如江河
喜樂湧流如泉源

Joyful, Joyful, We Adore Thee

6/6 (3)

Thou our Father, Christ our Brother
All who live in love are Thine
Teach us how to love each other
Lift us to the joy divine

屬主子民愛中生活
基督是主是弟兄
使我聖潔賜我歡樂
彼此相愛樂融融